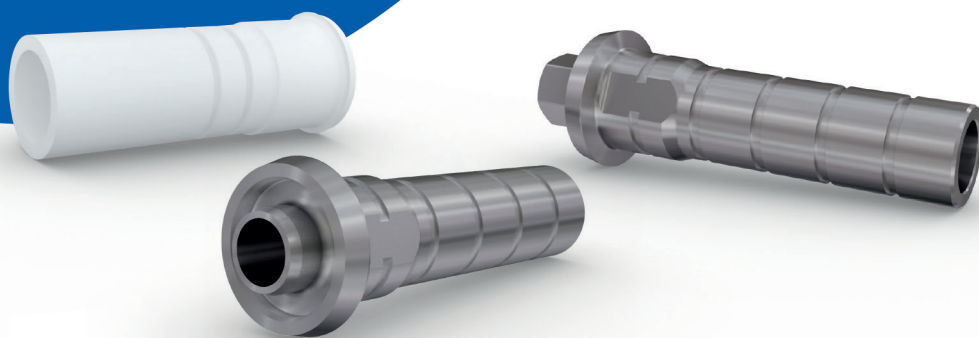


SPI[®]VARIOflex

Do uzupełnień przykręcanych
okluzyjnie i cementowanych.
Procedura protetyczna

Instrukcja użycia THM61119



1. W zarysie

Niniejsza instrukcja użycia dotyczy wszystkich łączników VARIOflex, łącznie z przynależnymi częściami pomocniczymi VARIOflex, zgodnie z katalogiem produktów (www.ifu-tm.com/THM31111). Można tam znaleźć również informacje dotyczące cech identyfikacyjnych (geometria, wymiary) poszczególnych komponentów.

Komponent	Materiał	Wielorazowego użycia
VARIOflex do koron/mostów	Czysty tytan stopnia 4	Nie
Śruba łącznika	Stop tytanu	Nie
Śruba do modelowania	Stal, nierdzewna	Nie
Czapeczka z tworzywa sztucznego do wypalania	POM	Nie
Pin cylindryczny laboratoryjny	PTFE	Nie

WSKAZANIE

Komponenty protetyczne Thommen Medical stosuje się razem z systemem implantów stomatologicznych Thommen Medical w częściowo bezzębnych/bezzębnych szczękach/żuchwach do odtworzenia funkcji żucia.

PRZEZNACZENIE

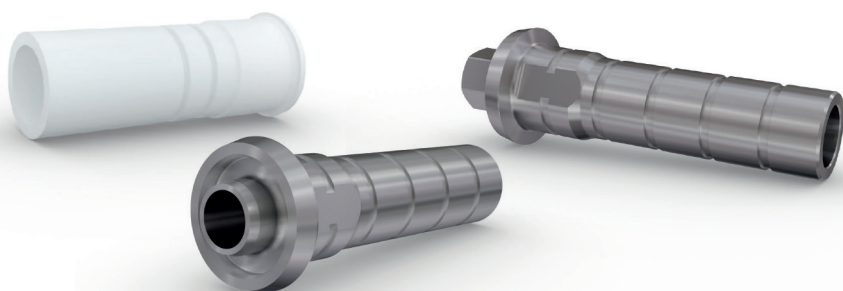
Komponenty protetyczne Thommen Medical stosuje się w połączeniu z systemem implantów stomatologicznych Thommen Medical w szczękach/żuchwach do protez na implantach.

OGRANICZENIE STOSOWANIA

Należy zapoznać się również z ogólnymi ograniczeniami zastosowania (strona 10).

PRZECHOWYWANIE

Czapeczki z tworzywa sztucznego do wypalania VARIOflex należy przechowywać z dala od silnego światła i promieniowania ciepłego.



2. Sposób użycia i postępowania

ZASTOSOWANIE KLINICZNE

Łącznik VARIOflex PF 3.5–6.0 jest modyfikowalną podstawą wiążącą i ma zastosowanie do wykonywania koron i mostów.

Łącznik nadaje się do wiązania ceramicznych uzupełnień wykonanych z metalu, ceramiki prasowanej lub CAD/CAM. Łącznik VARIOflex PF 3.5–6.0 jest dostarczany do ostatecznego uzupełnienia ceramicznego razem z czapeczką z tworzywa sztucznego do wypalania i śrubą łącznika (zestaw łączników VARIOflex). Do wiązania zaleca się odpowiednie kompozytowe środki wiążące.

VARIOflex do koron (z sześciokątem) należy stosować tylko na pojedyncze zęby, a nie na zablokowane rekonstrukcje, ponieważ rozbieżności implantów nie można zniwelować za pomocą geometrii połączenia sześciokątnego. Łączniki VARIOflex są przeznaczone do jednorazowego użycia.

Łącznik VARIOflex PF 3.5–6.0 do mostów (zestaw łączników VARIOflex do mostów) można stosować wyłącznie do przykręcanych mostów. W zależności od liczby i położenia implantów za pomocą VARIOflex do mostów można zniwelować rozbieżności implantów do 30°.

WYCISK

Uzupełnienie protetyczne przy użyciu łącznika VARIOflex wymaga wycisku z poziomu implantu. Jako czapeczki wyciskowe do konwencjonalnego wycisku dostępne są czapeczki wyciskowe do otwartych i zamkniętych tyżek wyciskowych. Do wycisków cyfrowych można stosować łączniki do skanowania Thommen. Można je stosować w jamie ustnej lub do skanowania na modelu głównym.

Informacje na temat cyfrowego wykonywania wycisków można znaleźć na stronie:

www.ifu-tm.com/THM61143

Informacje na temat konwencjonalnego wykonywania wycisków można znaleźć na stronie:

www.ifu-tm.com/THM61127

WYKONANIE MODELU

Dla łączników VARIOflex dostępne są analogi implantów. Można je stosować w metodzie konwencjonalnej lub cyfrowej.

Informacje na temat cyfrowego wykonywania modeli można znaleźć na stronie:

www.ifu-tm.com/THM61143

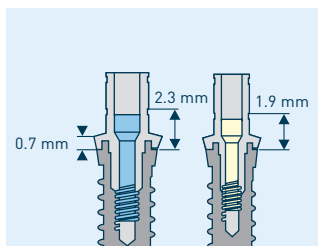
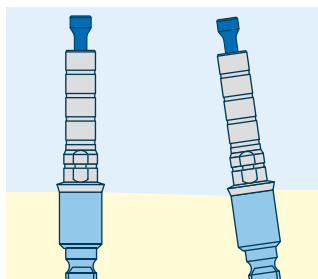
BIBLIOTEKI CAD

Firma Thommen Medical udostępnia biblioteki dla oprogramowania stomatologicznego CAD. Stosowane biblioteki muszą być zsynchronizowane pomiędzy użytkownikami (np. stomatolog, technik dentystyczny, centrum frezowania). Zazwyczaj ostatni punkt łańcucha wartości zarządza ostatecznie skonfigurowaną biblioteką i rozdziela ją do innych użytkowników. Jeśli biblioteki nie są zawarte w instalacji oprogramowania CAD, można je pobrać ze strony internetowej Thommen Medical. W tym celu należy odwiedzić stronę www.thommenmedical.com

Jeśli nie jest dostępna biblioteka do stosowanego systemu CAD, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem handlowym lub właściwym przedstawicielem krajowym.

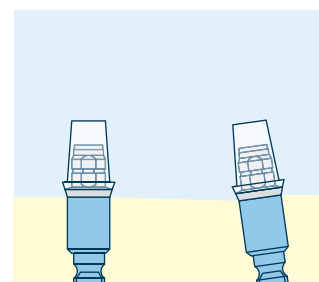
KONWENCJONALNE WYKONANIE OSTATECZNEGO UZUPEŁNIENIA PROTETYCZNEGO

Ostateczną odbudowę należy wykonać zgodnie z aktualnym stanem techniki dentystycznej i przy uwzględnieniu informacji producentów stosowanych materiałów. Do wykonania koron pojedynczych należy wybrać łącznik VARIOflex w wersji z sześciokątem i należy postępować w taki sam sposób jak w przypadku wykonywania mostów.



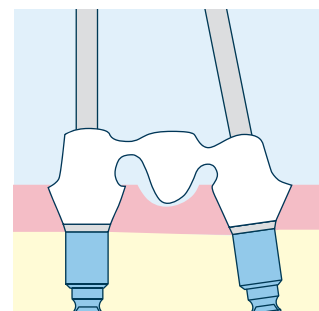
1. Za pomocą śrub łącznika przykręcić do analogów modeli łącznik VARIOflex do mostów.
2. Łączniki VARIOflex można skracać maksymalnie do górnej krawędzi najniższego rowka retencyjnego. Należy przestrzegać minimalnej wysokości odbudowy wynoszącej 2,3 mm w przypadku PF 4.0–6.0 oraz 1,9 mm w przypadku PF 3.5, mierzonej od ramienia implantu. Dla uzupełnień protetycznych z ceramiki prasowanej i tlenku cyrkonu należy przestrzegać minimalnej wysokości odbudowy wynoszącej 4,0 mm (2. rowek retencyjny od ramienia implantu). Zmniejszanie grubości ścianki i szlifowanie obszaru kotnierza są niedozwolone.

Na łączniki natożyć pasujące do rozmiaru platformy czapeczki z tworzywa sztucznego do wypalania. Koliste rowki na czapeczce z tworzywa sztucznego służą do identyfikacji platformy. PF 3.5 ma jeden rowek. Każda kolejna platforma ma jeden dodatkowy rowek. Czapeczki z tworzywa sztucznego są zabezpieczone przed rotacją. Poprzez lekki nacisk doprowadzić czapeczkę w położenie końcowe. Podczas nakładania należy zwracać uwagę na ustawienie łącznika. Jeśli wysokość łącznika uniemożliwia maksymalne zaguzkowanie, należy skrócić część cylindryczną lub kanał śruby. Należy unikać kontaktu okluzyjnego zęba przeciwstawnego z łącznikiem.



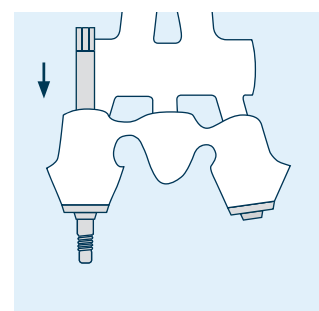
Czapeczki z tworzywa sztucznego do wypalania VARIOflex nie nadają się do wykonywania uzupełnień tymczasowych z tworzywa sztucznego!

3. Wymodelować szkielec mostu na czapeczkach z tworzywa sztucznego. Poprzez zastosowanie śrub do modelowania (dostępne dla PF 3.5 nr art. 3.03.590 Q4 i PF 4.0–6.0 nr art. 3.03.591 Q4) pozostałości wosku nie dostają się do kanału śruby. Warstwa wosku na stronie zewnętrznej czapeczek musi mieć co najmniej 0,3 mm. Podczas procesu wypalania naniesiony wosk tworzy obszar do pęcznienia tworzywa sztucznego. Jeśli czapeczka jest niewystarczająco pokryta woskiem, masa ostaniająca może pęknąć z powodu pęcznienia tworzywa sztucznego podczas ogrzewania w piecu.

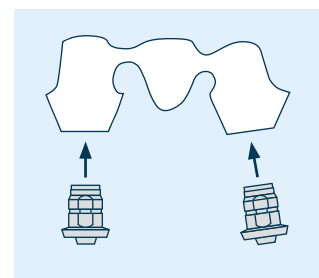


Po umieszczeniu sztyftów odlewniczych i kanałów odlewniczych należy odkręcić i usunąć wszystkie śruby.

4. Konstrukcję woskową łącznie z VARIOflex należy jednocześnie oddzielić od analogów lub modelu. Pozostałe w szkielecie woskowym łączniki VARIOflex należy całkowicie usunąć. Do usunięcia łączników VARIOflex z konstrukcji szkieletu można użyć śruby do modelowania. Wymodelowany szkielec można następnie jak zwykle zatopić i odlać.



5. Odlaną konstrukcję szkieletową dopasować po wyjęciu z puszk i oczyszczeniu poza modelem na łącznikach VARIOflex. W przypadku uzupełnień pojedynczych zębów należy zwracać uwagę na zabezpieczenie antyrotacyjne.

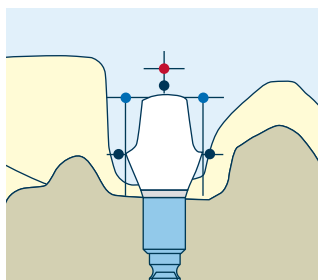
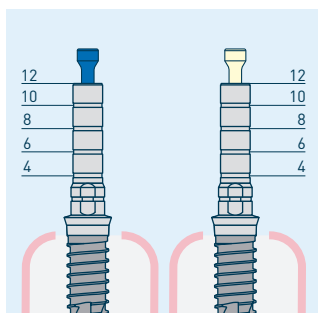


Informacja: Licowanie ceramiką

Nie wystawiać VARIOflex na działanie wysokich obciążeń cieplnych! Przed każdym wypalaniem konieczne jest usunięcie łączników VARIOflex z konstrukcji szkieletovej.

CYFROWE WYKONANIE OSTATECZNEGO UZUPEŁNIENIA PROTETYCZNEGO

Patrz krok 1 i 2 w punkcie „Konwencjonalne wykonanie ostatecznego uzupełnienia protetycznego”.



3. Wirtualną wysokość cylindra łącznika należy wybrać w bibliotece CAD zgodnie z krokiem 1.

4. Wspomagane komputerowo wykonanie nadbudowy jest zależne od stosowanego systemu CAD/CAM. Odpowiednie procedury można znaleźć w dokumentacji dla użytkownika dostarczonej przez dostawcę systemu.

WIĄZANIE VARIOFLEX Z GOTOWĄ KONSTRUKCJĄ KORONY LUB MOSTU

1. Powierzchnię wiązania łącznika VARIOflex wypiąskować tlenkiem glinu 50 μm i przy max. ciśnieniu 2 bar oraz dokładnie oczyścić (bez tłuszczu). Przed piaskowaniem przykryć obszar brzeżny odpowiednim materiałem.

Pasujący pin cylindryczny laboratoryjny skrócić na żądaną długość i włożyć do kanału śruby łącznika VARIOflex jako wypełniacz. Odpowiedni kompozytowy środek wiążący wymieszać i nanieść zgodnie z instrukcją producenta. Środek wiążący musi być w stanie miękkim podczas następujących dwóch kroków:

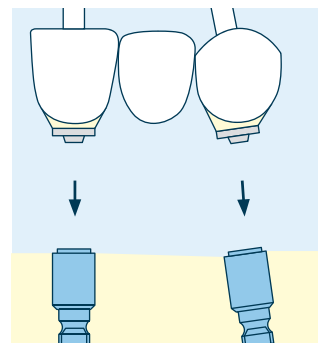
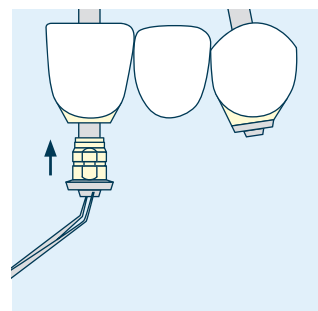
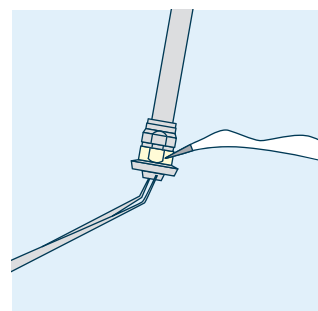
2. Poza modelem umieścić łącznik VARIOflex z włożonym pinem cylindrycznym laboratoryjnym w koronie.

3. Następnie umieścić konstrukcję na modelu. Sprawdzić most pod kątem prawidłowego i kompletnego osadzenia. Usunąć piny cylindryczne laboratoryjne, włożyć śruby łącznika (lub śruby laboratoryjne) i dokręcić. Środek wiążący pozostawić do utwardzenia, usunąć pozostałości środka wiążącego i następnie wykonać most. Związanych konstrukcji nie można już sterylizować.

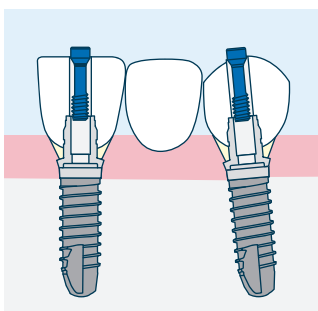
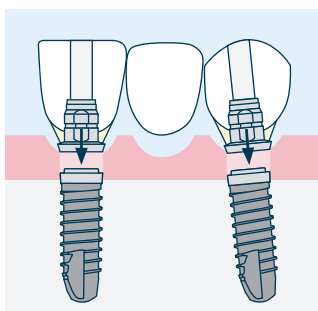


Ostrzeżenie:

Sterylizacja łącznika w stanie związanym jest niedozwolona.



MOCOWANIE GOTOWEGO UZUPEŁNIENIA OSTATECZNEGO



1. Przed włożeniem i mocowaniem komponentów implant i komponent protezyczny nie mogą wykazywać żadnych uszkodzeń ani zanieczyszczeń. Ponadto należy zwracać uwagę, aby ramię implantu było wolne od zwisających tkanek miękkich. Koronę/most umieścić na implancie (implantach) i sprawdzić pod kątem prawidłowego osadzenia.
2. Koronę/most umieścić ze śrubą (śrubami) łącznika ostatecznie przymocować (moment obrotowy, patrz Zastosowanie kliniczne, strona 3). Kanał śruby wypełnić materiałem, który można usunąć (np. gutaperką). Następnie zamknąć odpowiednim materiałem kompozytowym.

Do ostatecznego osadzenia należy zawsze stosować nowe śruby łącznika. Kanał śruby zamknąć odpowiednim materiałem.

Moment obrotowy do ostatecznego mocowania łącznika VARIOflex:

- 15 Ncm dla PF 3.5
- 25 Ncm dla PF 4.0–6.0

Przegląd wszystkich momentów obrotowych dla ostatecznego mocowania łączników Thommen znajduje się na stronie www.ifu-tm.com/THM61122.

CZYSZCZENIE, DEZYNFEKCJA I STERYLIZACJA

Produkty jednorazowego użycia:

Wszystkie produkty, które są dostarczane w stanie niesterylnym, należy przed pierwszym użyciem wysterylizować, o ile nie wskazano inaczej. Jeśli komponenty protetyczne nie były poddawane dalszej obróbce, nie jest konieczne ich czyszczenie ani dezynfekcja.

Produkty wielorazowego użycia:

Wszystkie produkty wielorazowego użycia należy przed pierwszym użyciem oczyścić, zdezynfekować i wysterylizować. Skuteczne czyszczenie i dezynfekcja są bezwzględnie koniecznymi warunkami skutecznej sterylizacji w przypadku ponownego użycia.

Zalecana jest sterylizacja parowa:

- Metoda z frakcjonowaną próżnią z co najmniej 3 etapami próżni (z wystarczającym suszeniem produktu)
- Sterylizator parowy zgodnie z normą EN 13060/EN 285 lub ANSI AAMI ST79
- Zatwierdzona zgodnie z normą EN ISO 17665 ocena wydajności
- Maksymalna temperatura sterylizacji 138°C (280°F), (plus tolerancja zgodnie z normą EN ISO 17665)

Czas sterylizacji, tzn. czas ekspozycji w temperaturze sterylizacji, min. 4 min w temperaturze 132°C (270°F) lub (nie dotyczy USA) 18 min w temperaturze 134°C (273°F) do inaktywacji prionów.

Więcej informacji na temat sterylizacji komponentów protetycznych można znaleźć w obowiązującej instrukcji procedury przygotowania do użycia (www.ifu-tm.com/THM61131), dostarczonej przez firmę Thommen Medical.

3. Informacje ogólne

SYSTEM IMPLANTÓW THOMMEN



Producent: Thommen Medical AG
Neckarsulmstrasse 28
2540 Grenchen, Szwajcaria
www.thommenmedical.com



Kod serii



Termin ważności



Data produkcji



Sterylizacja promieniowaniem



Petnomocnik



Zakres temperatur



Nie używać ponownie



Produkt niesterylny



Uwaga



Numer artykułu



Znak zgodności zgodnie z dyrektywą MDD 93/42/EWG



Przestrzegać instrukcji użycia



Nie sterylizować ponownie



Nie używać w przypadku uszkodzonego opakowania



Zakres ciśnienia powietrza



Producent



Przechowywać chroniąc przed następczeniem



Ograniczenie sprzedaży i zamówienia przez lekarzy (USA)



Wyrób medyczny



Unikalny identyfikator produktu

KOLOROWA NAKLEJKA OSTRZEGAWCZA

Zmiana zastosowania – należy przestrzegać informacji zawartych w odpowiednich instrukcjach użycia.

NEW HANDLING

Nowa budowa – zastosowanie pozostaje bez zmian.

NEW DESIGN

INFORMACJE O PRODUKCIE Informacje podane w niniejszym dokumencie opisują zastosowanie systemu implantów Thommen Medical. Informacje te są dostępne w formie elektronicznej na stronie www.ifu-tm.com. W celu uzyskania porady technicznej do dyspozycji jest właściwy krajowy przedstawiciel lub dystrybutor Thommen Medical AG.

KODOWANIE BARWNE Każdej średnicy platformy przyporządkowany jest kolor, który można znaleźć na wszystkich opakowaniach implantów i łączników, na częściach wyciskowych i na większości instrumentów o określonej średnicy.

IDENTYFIKOWALNOŚĆ

W celu zagwarantowania możliwości identyfikacji wszczepialnych produktów oraz zarejestrowania producenta, rodzaju produktu i wymiarów produktu, również do późniejszego nowego uzupełnienia protetycznego, do każdego opakowania z produktem dołączone są trzy etykiety pacjenta. Należy wykorzystać je w gabinecie do dokumentacji i do karty implantu.

kolor brązowy =	PF 3.0
kolor żółty =	PF 3.5
kolor zielony =	PF 4.0
kolor niebieski =	PF 4.5
kolor szary =	PF 5.0
kolor fioletowy =	PF 6.0

DOSTĘPNOŚĆ Nie wszystkie produkty Thommen Medical, które są wymienione w niniejszej instrukcji użycia, są dostępne we wszystkich krajach. Informacji o dostępności produktów Thommen Medical w danych krajach udziela właściwy krajowy przedstawiciel lub dystrybutor Thommen Medical AG.

OGÓLNE OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA Uzupełnienia protetyczne z dowieszkami (cantilever) na pojedynczych implantach nie są zalecane. Uzupełnień pojedynczych zębów z kątowymi łącznikami nie należy stosować w obszarach z dużymi obciążeniami mechanicznymi. W przypadku implantów o małej średnicy (PF 3.0 i 3.5) należy tak zaprojektować uzupełnienie protetyczne, aby nie występowały wysokie momenty zginające.

PRZECIWWSKAZANIE Produktów Thommen Medical nie wolno stosować u pacjentów, u których stwierdzono alergie na odpowiednie materiały.

MOŻLIWE POWIKŁANIA Obciążenie implantu lub łącznika ponad jego funkcjonalność może prowadzić do nadmiernej utraty kości lub do złamania implantu lub uzupełnienia protetycznego. Stomatolodzy muszą dokładnie monitorować zwanie i obciążenie funkcjonalne nadbudowy protetycznej.

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE Należy poinformować pacjenta o możliwych działaniach niepożądanych, interakcjach, środkach ostrożności i powikłaniach związanych z produktami Thommen Medical. Bezpośrednio po wprowadzeniu implantów stomatologicznych mogą wystąpić możliwe powikłania: Objawy tymczasowe: obrzęki, trudności podczas mówienia, zapalenia dziąseł, ból. Dłuższe utrzymujące się objawy: przewlekły ból związany z implantem stomatologicznym, zakażenia miejscowe lub ogólnoustrojowe, zaburzenia czucia, utrata kości wyrostka zębodołowego (szczęka i żuchwa), przetoki ustno-zatokowe i ustno-nosowe, nieodwracalne uszkodzenie sąsiednich zębów, problem estetyczny, uszkodzenie nerwów, hiperplazja.

OSTRZEŻENIA Wszystkie produkty Thommen Medical, które są stosowane w jamie ustnej, muszą być zabezpieczone przed aspiracją. Produkty Thommen Medical nie zostały przebadane pod kątem bezpieczeństwa i tolerancji w środowisku rezonansu magnetycznego. Produktów Thommen Medical nie badano pod kątem nagrzewania lub przemieszczania w środowisku rezonansu magnetycznego. Bezpieczeństwo produktów Thommen Medical w środowisku rezonansu magnetycznego jest nieznanne. Badania metodą rezonansu magnetycznego pacjentów leczonych produktami Thommen Medical mogą prowadzić do urazów.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ Produkty Thommen Medical są częścią całościowej koncepcji i mogą być stosowane wyłącznie w przynależnych oryginalnymi komponentami i instrumentami zgodnie z instrukcją (instrukcjami) użycia udostępnionymi przez firmę Thommen Medical. Stosowanie części niesystemowych może powodować negatywny wpływ na działanie produktów Thommen Medical oraz prowadzić do niepowodzenia. Użytkownicy muszą posiadać odpowiednią wiedzę i informacje dotyczące obchodzenia się z produktami Thommen Medical, aby móc bezpiecznie i profesjonalnie korzystać z produktów. Użytkownik jest zobowiązany do stosowania produktów Thommen Medical zgodnie z instrukcją użycia oraz do sprawdzenia, czy produkt jest odpowiedni dla danej sytuacji pacjenta. Zastosowanie produktów Thommen Medical odbywa się na odpowiedzialność użytkownika i znajduje się poza kontrolą firmy Thommen Medical AG. Zreklamujemy wszelkiej odpowiedzialności za spowodowane przy tym szkody. Produktów oznaczonych informacją „Nie stosować ponownie” nie wolno poddawać procedurze przygotowania do ponownego użycia ani ponownie używać.

Procedura przygotowania takich produktów do użycia może mieć negatywny wpływ zarówno na funkcjonalność (na przykład niewystarczająca dokładność dopasowania/wydajność cięcia), jak i na bezpieczne użycie (na przykład ryzyko infekcji, przeniesienie chorób, wyblaknięcie oznaczenia laserowego i barwnego, korozja). Szczegółowe informacje na temat możliwych konsekwencji, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użytkowania, można uzyskać u właściwego krajowego przedstawiciela lub dystrybutora Thommen Medical AG. Wszystkie poważne zdarzenia, występujące w powiązaniu z produktem, muszą być zgłoszone producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma swoje stałe miejsce pobytu.

GWARANCJA Kompleksowe świadczenia gwarancyjne można znaleźć w broszurach gwarancyjnych dla poszczególnych krajów.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE Należy przestrzegać szczegółowych informacji dotyczących transportu, przechowywania i sposobu postępowania, które są podane na etykietach i w instrukcjach użycia. Nie wolno stosować produktów, których opakowanie jest uszkodzone. Konieczna jest kontrola wzrokowa. Produktów Thommen Medical nie wolno w żadnym razie stosować po upływie terminu ważności, ponieważ producent nie gwarantuje nienagannego działania lub sterylności w przypadku sterylności zapakowanych produktów.

ZASTOSOWANIE Poniższe opisy nie są wystarczające do bezpiecznego zastosowania systemu implantów Thommen Medical. Zaleca się poinstruowanie przez doświadczonego użytkownika.

GWARANCJA STERYLNOŚCI Zasadniczo nie wolno ponownie sterylizować dostarczanych w stanie sterylnym produktów systemu implantów Thommen. Nie wolno w żadnym razie stosować sterylizacji zapakowanych produktów, których opakowanie jest uszkodzone. Dostarczone w stanie sterylnym produkty, które nie zostały użyte do zabiegu chirurgicznego, ale których opakowanie zostało otwarte, są uznawane za użyte i nie wolno ich używać. W przypadku ponownej sterylizacji producent nie może zagwarantować nienagannego działania i sterylności. Produktów przeznaczonych do jednorazowego użycia nie wolno w żadnym razie poddawać procedurze przygotowania do użycia, sterylizować ani ponownie używać. Po użyciu konieczne jest ich bezpieczne i profesjonalne usunięcie zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami prawnymi i regulacyjnymi. Produkty wielorazowego użycia muszą być poddane procedurze przygotowania do ponownego użycia zgodnie z instrukcjami użycia oraz w przypadku stosowania u pacjentów poddane sterylizacji. Przed każdym użyciem konieczne jest ich sprawdzenie pod kątem nienaruszonego stanu. Wszelkie uszkodzenia (na przykład zadrapania, pęknięcia, wyszczerbienia, nacięcia) oraz wygięte części oznaczają, że nie wolno ich dłużej używać. Liczba cykli procedury przygotowania do ponownego użycia jest ograniczona i musi być monitorowana. W przypadku przekroczenia liczby cykli producent nie gwarantuje nienagannego działania ani sterylności produktu.

USUWANIE W przypadku produktów tnących istnieje zasadniczo niebezpieczeństwo zranienia, dlatego konieczne jest bezpieczne i profesjonalne usunięcie produktów zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami prawnymi i regulacyjnymi. W przypadku produktów i ich wyposażenia dodatkowego, które są stosowane u pacjenta, istnieje ryzyko zakażenia. Nasze produkty są tak zaprojektowane i wytwarzane, że po użyciu można je bezpiecznie i profesjonalnie usunąć zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami prawnymi i regulacyjnymi.

COPYRIGHT®/REGISTERED® SPI®, INICELL® i APLIQUIQ® są zastrzeżeniami znakami towarowymi firmy Thommen Medical AG. Publikacja lub przedruk są dozwolone tylko za pisemną zgodą firmy Thommen Medical AG. LOCATOR® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Zest Anchors Inc., CA, USA. Novaloc® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Valoc AG, Rheinfelden, Szwajcaria. Dynamic Tibase® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Talladium España S.L., Lleida, Hiszpania.

OBOWIĄZYWANIE® Thommen Medical AG. Wraz z publikacją niniejszej instrukcji użycia wszystkie poprzednie wersje tracą moc obowiązującą.

SIEDZIBA GŁÓWNA

Thommen Medical AG
Neckarsulmstrasse 28
2540 Grenchen | Szwajcaria
Tel. +41 61 965 90 20
Faks +41 61 965 90 21
info@thommenmedical.com

DYSTRYBUTORZY

AUSTRIA

Thommen Medical Austria GmbH
Mühlgasse 3
2322 Zwölfaxing | Austria
Tel. +43 660 2011953
info@thommenmedical.at

BENELUX

Thommen Medical Benelux B.V.
Dierenriem 1
3738 TP Maartensdijk | Holandia
Tel. +31 30 68 68 468
Info.benelux@thommenmedical.nl

BLISKI WSCHÓD

Star Science International GmbH
Jupiterstrasse 57
3015 Bern | Szwajcaria
Tel. +41 31 941 07 31
Faks +41 31 941 07 33
star.science@bluewin.ch

CHINY

Shanghai Yujing Trading Co., Ltd.
Room G | Floor 15th | Plaza JiaFa | No.1
Lane 129 | DaTian Road | JingAn District
Shanghai | Chiny
Tel. +86 21 62723077
Faks +86 21 62175264

CHORWACJA

Futura Dental d.o.o.
Kralja Zvonimira 108
10 000 Zagrzeb | Chorwacja
Tel. +385 91 6814 860
info@futura-dental.hr
www.futura-dental.hr

CZECHY

C. Witt Dental spol. s r.o.
Cihlářská 643/19
602 00 Brno
Tel. +420 739 043 449
helena.novak@cwittdental.cz

FEDERACJA ROSYJSKA

CIS – JSC Geosoft
Build. 14, Ap. 16, 3-ya Mytishchinskaya ul.
Moskwa, 129626 | Federacja Rosyjska
Tel. +7 495 663 22 11
thommenmedical@geosoft.ru

FINLANDIA

Vector Laboratories Oy
Engelinaukio 8 B
00150 Helsinki | Finlandia
Tel. +358 400 940 700
labs@vektor.fi

FRANCJA

Thommen Medical France
10 avenue Gabriel Pierné
77680 Roissy-en-Brie | Francja
Tel. +33 1 83 64 06 35
Faks +33 3 89 33 52 53
infos@thommenmedical.fr

HISZPANIA/PORTUGALIA

Thommen Medical Ibérica
C/ Los quintos n 1
03350 Cox (Alicante) | Hiszpania
Tel. +34 96 536 10 20
Tel. kom. +34 606 99 78 34
info@thommeniberica.com

HONGKONG

Shengyuan (Hong Kong) Int. Trade Co. Ltd.
Level 13, 68 Yee Wo Street
Causeway Bay | Hongkong
Tel. +852 530 876 41

JAPONIA

J. Morita Corporation
3-33-18, Tarumi-cho
Suita | Osaka 564-8650 | Japonia
Tel. +81 6 6384 6921
Faks +81 6 6384 6746
www.morita.com

KOREA POŁUDNIOWA

KMbio
02 Ho, 129, Dongseo-daero
Seobuk-gu, Cheonan-si
Chungcheonnang-do
Republic of Korea
Tel. +82 070 3141 2875
kmbio149@naver.com

LITWA/ŁOTWA

ČERNIKIS MEDICAL PROJECTS, UAB
Šiaurės prospektas 5B | Kaunas
Litwa LT-49191
Tel. +370 37 201072
Tel. kom. +370 65 771550
info@cmp.lt
www.cmp.lt

NIEMCY

Thommen Medical Deutschland GmbH
Am Rathaus 2
79576 Weil am Rhein | Niemcy
Tel. +49 7621 422 58 30
Faks +49 7621 422 58 41
info@thommenmedical.de

NORWEGIA

Novus Dental AS
Johannes Bruns gate 5
0452 Oslo | Norwegia
Tel. +47 951 07 007
post@novusdental.no
www.novusdental.no

POLSKA

C.WITT DENTAL Sp. z o. o.
Ul. Granitowa 10
87-100 Toruń | NIP 951-15-08-371 | Polska
Tel. +48 56 623 61 23
biuro@cwittdental.pl
www.cwittdental.pl

SINGAPUR

FONDACO Pte Ltd
7 Kaki Bukit Road 1, #03-06
Eunos Techno Link
Singapur 415937 | Singapur
Tel. +65 6392 2806
Faks +65 6392 1296
fondaco@fondacosg.com

SZWAJCARIA

Thommen Medical AG
Neckarsulmstrasse 28
2540 Grenchen | Szwajcaria
Tel. +41 32 644 30 20
Faks +41 32 644 30 25
info@thommenmedical.ch

TAJWAN

En-Jye International Co., Ltd.
No. 18 | Lane 177 | Sec 3 | Chengde Rd.
Tajpej | 103 Tajwan
Tel. +886 2 2585 1669
Faks +886 2 2585 0892
enjye168@gmail.com

TURCJA

Bioport Biyolojik Maddeler A.Ş.
Büyükdere cd. Subay evleri 9.Blok D1 Esentepe
Şişli 34394 Stambut | Turcja
Tel. +90 212 2727577
Faks +90 212 2727628
info@bioport.com.tr
www.bioport.com.tr

USA/KANADA

Thommen Medical USA L.L.C.
1375 Euclid Avenue | Suite 450
Cleveland OH 44115 | USA
Tel. +1 866 319 9800 (bezpłatny)
Faks +1 216 583 9801
info.us@thommenmedical.com
orders.us@thommenmedical.com

WŁOCHY

Dental Trey S.r.l.
Via Partisani, 3
47016 Fiumana | Predappio (FC) | Włochy
Tel. +39 0543 929111
Faks +39 0543 940659
implantologia@dental Trey.it
www.dental Trey.it